Simplicity® or NEW LOOK®
Now you can subscribe to SIMPLICITY or NEW LOOK catalogs.
Maintenant vous pouvez vous abonner aux catalogues de SIMPLICITY ou de NEW LOOK.
Ahora Ud. puede abonarse a los catálogos de SIMPLICITY o de NEW LOOK.
go to www.simplicity.com

E-mail
info@simplicity.com
Web Site
http://www.simplicity.com
U.S. & Canada Toll-Free
1-866-588-2100

2572
A(XXS–L)
0 0 0 5

WE USE RECYCLED PAPER
NOUS UTILISONS DU PAPIER RECYCLÉ
WIR VERWENDEN RECYCLING-PAPIER

Simplicity® 2572 – BABIES SIZES/TAILLES/TALLAS XXS, XS, S, M, L

1 BODICE FRONT – A
DEVANT DU CORSAGE · FRENTE DEL CORPIÑO · VOORPAND · VOORKANT VAN RUIGHEMD
CUT 1 ON FOLD
COUPEZ 1 SUR LA PLIURE · CORTE 1 EN EL DOBLEZ · 1 OP DE STOVOUM KNIPPEN · 1 IM STOFFBRUCH ZUSCHNEIDEN
PLACEMENT LINE FOR TRIM · LIGNE DE PLACEMENT POUR LA GARNITURE · LINEA DE COLOCACION DEL ADORNO
CENTER FOLD · PLIURE DU MILIEU · DOBLEZ DEL CENTRO · MIDDEN VOUWEN · MITTEL STOFFBRUCH
WAISTLINE · TAILLE · CINTURA · RIEM LIJN · TAILLENLINIE
5/8 IN. SEAM ALLOWANCE · VALEUR DE COUTURE DE 1.0 CM. · MARGEN DE COSTURA DE 1.0 CM. · MAATTOESLAG · NAHTZUGABE

2 BODICE BACK – A
DOS DU CORSAGE · ATRAS DEL CORPIÑO · RUGPAND · RUCKWARTIGES OBERTEIL
CUT 2
COUPEZ 2 · CORTE 2 · KNIPPEN 2 · SCHNEIDEN 2
CENTER BACK · MILIEU DU DOS · CENTRO DE ATRAS · MIDDEN ACHTER · RUCKWARTIGE MITTE
CENTER BACK SEAM · COUTURE DU MILIEU DU DOS · COSTURA DEL CENTRO DE ATRAS · MIDDENNAHT ROND DE ATRAS · RUCKWARTIGE MITTELNAHT
WAISTLINE · TAILLE · CINTURA · RIEM LIJN · TAILLENLINIE

3 UPPER SKIRT FRONT AND BACK – A
DEVANT ET DOS DE LA JUPE SUPERIEURE · FRENTE Y PARTE TRASERA DE LA FALDA SUPERIOR
CUT 2 ON FOLD
COUPEZ 2 SUR LA PLIURE · CORTE 2 EN EL DOBLEZ · 2 OP DE STOVOUM KNIPPEN · 2 IM STOFFBRUCH ZUSCHNEIDEN
5/8 IN. HEM ALLOWED · OURLET DE 1.5 CM. · DOBLADILLO DE 1.5 CM. · ZOOMTOESLAG · MIT SAUMZUGABE
GATHER · FRONCE · FRUNCE · RIMPELEN · ZWISCHEN
CENTER FOLD · PLIURE DU MILIEU · DOBLEZ DEL CENTRO · MIDDEN VOUW · MITTEL STOFFBRUCH

4 MIDDLE SKIRT FRONT AND BACK – A
DEVANT ET DOS DE LA JUPE INTERMEDIAIRE · FRENTE Y PARTE TRASERA DE LA FALDA INTERMEDIO
CUT 2 ON FOLD
COUPEZ 2 SUR LA PLIURE · CORTE 2 EN EL DOBLEZ · 2 OP DE STOVOUM KNIPPEN · 2 IM STOFFBRUCH ZUSCHNEIDEN
5/8 IN. HEM ALLOWED · OURLET DE 1.5 CM. · DOBLADILLO DE 1.5 CM. · ZOOMTOESLAG · MIT SAUMZUGABE
GATHER · FRONCE · FRUNCE · RIMPELEN · ZWISCHEN

5 LOWER SKIRT FRONT AND BACK – A
DEVANT ET DOS DE LA JUPE INFERIEURE · FRENTE Y PARTE TRASERA DE LA FALDA INFERIOR
CUT 2 ON FOLD
COUPEZ 2 SUR LA PLIURE · CORTE 2 EN EL DOBLEZ · 2 OP DE STOVOUM KNIPPEN · 2 IM STOFFBRUCH ZUSCHNEIDEN
5/8 IN. HEM ALLOWED · OURLET DE 1.5 CM. · DOBLADILLO DE 1.5 CM. · ZOOMTOESLAG · MIT SAUMZUGABE
CENTER FOLD · PLIURE DU MILIEU · DOBLEZ DEL CENTRO · MIDDEN VOUW · MITTEL STOFFBRUCH

6 SKIRT FRONT AND BACK – B
DEVANT ET DOS DE LA JUPE · FRENTE Y ATRAS DE LA FALDA · VOOR & RUG ROK · VORDERE UND HINTERE ROCKBAHN
CUT 2 ON FOLD
COUPEZ 2 SUR LA PLIURE · CORTE 2 EN EL DOBLEZ · 2 OP DE STOVOUM KNIPPEN · 2 IM STOFFBRUCH ZUSCHNEIDEN
5/8 IN. HEM ALLOWED · OURLET DE 1.5 CM. · DOBLADILLO DE 1.5 CM. · ZOOMTOESLAG · MIT SAUMZUGABE
5/8 IN. SEAM ALLOWANCE

7 YOKE FRONT AND BACK – B, C
EMPIECEMENT DEVANT ET DOS · FRENTE Y PARTE DE ATRAS DE LA PIEZA SUPERIOR
CUT 2
COUPEZ 2 · CORTE 2 · KNIPPEN 2 · SCHNEIDEN 2
WAISTLINE · TAILLE · CINTURA · RIEM LIJN · TAILLENLINIE
CENTER FRONT AND CENTER BACK · MILIEU DEVANT ET MILIEU DOS · CENTRO DEL FRENTE Y CENTRO DEL ATRAS · MIDDEN VOOR EN MIDDEN ACHTER · VORDERE UND RUCKWARTIGE MITTE
STRETCH · EXTENSIBLE · REKKEN · DEHNEN

8 ELASTIC GDE
BANDE POUR ELASTIQUE · BANDA PARA ELASTICO · ELASTIEKBAND · BEHAELING VOOR ELASTIEK · BEHAELING FUR GUMMIBAND
CUT 1
COUPEZ 1 · CORTE 1 · KNIPPEN 1 · SCHNEIDEN 1

9 PANTS FRONT – C
DEVANT DES PANTALONS · FRENTE DE LOS PANTALONES · VOORKANT VAN BROEK · VORDERES HOSENTEIL
CUT 2
COUPEZ 2 · CORTE 2 · KNIPPEN 2 · SCHNEIDEN 2
CENTER FRONT SEAM · COUTURE DU MILIEU DEVANT · COSTURA DEL CENTRO DEL FRENTE · DOSSENVORMNAD · VORDERE MITTELNAHT

10 PANTS BACK – C
DOS DES PANTALONS · ATRAS DE LOS PANTALONES · ACHTERKANT VAN BROEK · RUCKWARTIGES HOSENTEIL
CUT 2
COUPEZ 2 · CORTE 2 · KNIPPEN 2 · SCHNEIDEN 2
CENTER BACK SEAM · COUTURE DU MILIEU DU DOS · COSTURA DEL CENTRO DE ATRAS · MIDDENNAHT ROND DE ATRAS · RUCKWARTIGE MITTELNAHT
PRINTED IN U.S.A. · IMPRIME AUX ETATS-UNIS · ESTAMPADA EN LOS ESTADOS UNIDOS
SIMPLICITY IS A REGISTERED TRADEMARK OF SIMPLICITY PATTERN CO. INC. · SIMPLICITY EST LA MARQUE DEPOSEE DE SIMPLICITY PATTERN CO. INC.

11 RUFFLE – C
VOLANT · VOLANTE
CUT 2
COUPEZ 2 · CORTE 2 · KNIPPEN 2 · SCHNEIDEN 2
GATHER · FROUNCE · FRUNCE · RIMPELEN · ZWISCHEN

12 FRONT – D, E
DEVANT · FRENTE · VOORKANT · VORDERTEIL
CUT 2
COUPEZ 2 · CORTE 2 · KNIPPEN 2 · SCHNEIDEN 2
VIEW – D · VUE · VISTA · ZICHT · ANSICHT
5/8 IN. SEAM ALLOWANCE · VALEUR DE COUTURE DE 1.0 CM. · MARGEN DE COSTURA DE 1.0 CM. · MAATTOESLAG · NAHTZUGABE

13 BACK – D, E
DOS · ATRAS · ACHTERKANT · RUKCHTEIL
CUT 1 ON FOLD
COUPEZ 1 SUR LA PLIURE · CORTE 1 EN EL DOBLEZ · 1 OP DE STOVOUM KNIPPEN · 1 IM STOFFBRUCH ZUSCHNEIDEN
WAISTLINE · TAILLE · CINTURA · RIEM LIJN · TAILLENLINIE
CENTER FOLD · PLIURE DU MILIEU · DOBLEZ DEL CENTRO · MIDDEN VOUW · MITTEL STOFFBRUCH
VIEW – D · VUE · VISTA · ZICHT · ANSICHT

14 FRONT RUFFLE – D, E
DEVANT DU VOLANT · FRENTE DEL VOLANTE · VOORKANT VAN RUIGHEMD · VORDERES VOLANTTEIL
CUT 2
COUPEZ 2 · CORTE 2 · KNIPPEN 2 · SCHNEIDEN 2
GATHER · FRONCE · FRUNCE · RIMPELEN · ZWISCHEN

15 BACK RUFFLE – D, E
DOS DU VOLANT · VOLANTE DE LA ESPALDA
CUT 1
COUPEZ 1 · CORTE 1 · KNIPPEN 1 · SCHNEIDEN 1
CENTER BACK · MILIEU DU DOS · CENTRO DE ATRAS · MIDDEN ACHTER · RUCKWARTIGE MITTE
GATHER · FRONCE · FRUNCE · RIMPELEN · ZWISCHEN

16 HOOD – D
CAPUCHON · CAPUCHA · CAPUCHA · CAPUCHON · KAPUZE
CUT 4
COUPEZ 4 · CORTE 4 · KNIPPEN 4 · SCHNEIDEN 4
CENTER BACK SEAM · COUTURE DU MILIEU DU DOS · COSTURA DEL CENTRO DE ATRAS · MIDDENNAHT ROND DE ATRAS · RUCKWARTIGE MITTELNAHT
DART · PINCE · PINZA · PENSJE · NAAIEN
5/8 IN. SEAM ALLOWANCE · VALEUR DE COUTURE DE 1.0 CM. · MARGEN DE COSTURA DE 1.0 CM. · MAATTOESLAG · NAHTZUGABE

17 SLEEVE – D
MANCHE · MANGA · MOUW · ARM
CUT 2
COUPEZ 2 · CORTE 2 · KNIPPEN 2 · SCHNEIDEN 2
EASE · SURPLUS · EXTENSION · DE MEERTE EINWALTUNG

18 SLEEVE RUFFLE – D
VOLANT DE LA MANCHE · ETROPA DE LA MANGA · RUIGHE VAN MOUW · RUSCHE VAN ARME
CUT 2
COUPEZ 2 · CORTE 2 · KNIPPEN 2 · SCHNEIDEN 2
HEMLINE

19 ARMHOLE RUFFLE – E
VOLANT DE L'EMMANCHURE · VOLANTE DE LA SOBAQUERA · RUIGHE VAN ARMSGAT · ARMAUSSCHNITTRUSCHE
CUT 2
COUPEZ 2 · CORTE 2 · KNIPPEN 2 · SCHNEIDEN 2
GATHER · FRONCE · FRUNCE · RIMPELEN · ZWISCHEN

GLOSSARIO ITALIANO

APPLICAZIONE	APPLIQUE
PETTO	BUSTE
GUIDA PER ASOLE	BJARLOW VOOR KNOPGAAT
VITA	TAILLE
DIETRO	DOS
CENTRO DIETRO	MILIEU DU DOS
CENTRO DAVANTI	MILIEU DEVANT
FALDALINE...SULLA PIEGA	...AU PLI
LINEA DI TAGLIO	COUPURE
PINCE	PINCE
MARCARE	MARQUER
GUIDA PER ELASTICO	GUIDE POUR ELASTIQUE
TESSUTO	TISSU
LINEA DI CUCITURA	LIGNE DE COUTURE
DRITTO	ENDROIT
LINEA	LIGNE
TAGLIARE	COUPER
MARGINE DI CUCITURA	MARGE DE COUTURE
ARRICIARE	FRONCER
ORLO COMPOSTO	OURLET COMPOSE
PANCH	PANCH
TELETTA	TELETTE
FODERA	DOUBLURE
PIEGA	PLI
CUCITURA	COUTURE
APPLICAZIONE	APPLIQUE
LINEA DI CUCITURA	LIGNE DE COUTURE
VERDERE	ENDROIT
VITA	TAILLE
VITA	TAILLE

WOORDENLIJST NEDERLANDS

APPLIQUE	APPLICATIE
BUSTE	OBERWEITE
BJARLOW VOOR KNOPGAAT	VORLAGE FUR KNOPLOCHER
TAILLE	TAILLE
ROK	ROCK
MIDDEN VOOR	MITTE
MIDDEN ACHTER	RUCKWARTIGE MITTE
VOUWEN	FALTEN
...AAN STOFFVOUW LEGGEN	...AN STOFFBRUCH ZUSCHNEIDEN
KNIPLIJN	SCHNITTLINIE
PASSER RAAD	ABMESSEN
BJARLOW VOOR ELASTIC	ERMALTEN
STOF	VORLAGE FUR GUMMIZUGH
SOEPLIJN	STOFF
LIJN VOOR DAMES	STOFFBRUCHLINIE
RIMPELEN	FUR KLEINE DAMEN
ZOOMTOESLAG	EINREIHEN
RESP.	MIT SAUMZUGABE
TAILLE	RESP.
VOEGING	TAILLE
PLOOI	FALTE
NAAIEN	NAHTE
ZELFRAND	WEBKANTE
NAADKLIJN	NAHENLINIE
LIJNEN DOORTREKKEN	DOPPELN
LIJN VOOR DE ZOOM	SAUMLINIE
TAILLELIJN	TAILLENLINIE

GLOSSARIO ESPAÑOL

APLIQUE	APPLIQUE
BUSTO	BUSTE
GUIA PARA ASOLE	BJARLOW VOOR KNOPGAAT
CINTURA	TAILLE
CENTRO	MIDDEN
CENTRO DETRAS	MIDDEN ACHTER
CENTRO DAVANTI	MIDDEN VOOR
DOBLADILLO	OPSLAG
LINEA DE TALLE	SNIJLIJN
PINZA	PENS
MARCAR	MERKEN
GUIA PARA ELASTICO	BJARLOW VOOR ELASTIEK
TEJIDO	STOF
LINEA DE COSTURA	NAADLIJN
DERECHO	RECHTS
LINEA	LIJN
RETAR	SNIJDEN
COSTURA	NAAD
RETIRAR	WEGNEMEN
MEDIDA	MAAT
VUELTA	OMSLAG
VISTA	ZICHT
VITA	TAILLE
REMALLAR	REMMEN

GLOSSAIRE FRANÇAIS

PLIURE	APPLICATION
ST	POITRINE
TITONIQUE GUIDE	GUIDE POUR BOUTONNIERE
TAILLE	TAILLE
ATTER	JUPE
ATTER BACK	DERRIERE
ATTER FRONT	DEVANT
...ON FOLD	...SUR LE PLI
TTING LINE	COUPE
RT	POINT
ASTIC GUIDE	GUIDE POUR ELASTIQUE
ORD	BORD
ELINE	LIGNE
E MARK	MARQUE
THER	CUIR
M ALLOWANCE	MARGE DE COUTURE
ESFACIO	ESPACE
ING	PINCE
EAT	PLAT
AGE	COUTURE
TCHING LINE	LIGNE DE RACCORD
RETIRAR	RETIRER
MEDIDA	MESURE

Simplicity 2572 Size:xxs-l Part1 www.printvew.com